

Idioma: Producció 2 (francès) (22556)

Titulació/estudi: Grau en Llengües Aplicades

Curs: segon

Trimestre: tercer

Nombre de crèdits ECTS: 4 crèdits

Hores de dedicació de l'estudiant: 100

Tipus d'assignatura: Obligatòria

Professora GG: M. Dolors Cañada

Llengua de docència: francès

1. Presentació de l'assignatura

L'objectiu d'aquesta assignatura és practicar la generació de textos originals (escrits i, sobretot orals) en l'idioma francès. Es partirà de l'anàlisi de textos orals i escrits que serviran de model per a la producció personal, individualment i en grup.

2. Competències que s'han d'assolir

Les competències que es treballen són les següents, concretades en forma de resultats d'aprenentatge:

- G10. Comunicació oral i escrita en llengües pròpies i estrangeres:
 - produir diversos tipus de text en francès amb una correcció gramatical, lèxica i pragmàtica adequades;
- G17. Aplicació de coneixements a la pràctica:
 - produir textos orals i escrits de gèneres diversos on s'apliquin els continguts teòrics treballats a partir de l'anàlisi de textos model;
- G20. Capacitat d'aprenentatge autònom i de formació continuada:
 - treballar de manera autònoma textos orals i escrits de tipologia diversa;
 - elaborar un instrumentari propi de recursos lingüístics i documentals per a la producció de textos orals i escrits;
 - aplicar estratègies de planificació, control i avaluació de les pròpies produccions;
- E2. Domini receptiu oral i escrit de com a mínim dues llengües estrangeres:
 - comprendre de forma global i, sobretot, detallada textos orals i escrits d'àmbits diversos (personal, públic i educatiu), amb un grau elevat d'independència, tot aplicant estratègies diverses
- E4. Coneixement de cultures i civilitzacions estrangeres:

- interpretar i aplicar adequadament les convencions socioculturals pròpies de la cultura francesa, treballada en els textos estudiats.
- E9. Capacitat per poder reflexionar sobre el funcionament de la llengua:
 - identificar les característiques lingüístiques, discursives i socioculturals pròpies dels gèneres discursius treballats;
 - identificar, corregir i explicar els propis errors;
 - reformular textos orals i escrits de registres diferents.

3. Continguts

1. Sistema fonològic i prosòdic

2. Característiques lingüístiques (gramaticals, lèxiques...), discursives i socioculturals dels textos següents:

2.1 de l'àmbit personal: conversa, debat informal, exposició, biografia, correus i cartes;

2.2 de l'àmbit públic: conversa formal, entrevista, debat formal, resum, carta formal

2.3 de l'àmbit educatiu: resum oral i escrit, debat, exposicions orals

4. Avaluació i recuperació

Avaluació		Recuperació			
Activitat d'avaluació	Ponderació sobre la nota final	Recuperable/ No recuperable	Ponderació sobre la nota final	Forma de recuperació	Requisits i observacions
Activitats de producció oral (individuals i en grup) G10, G17, G20, E4, E9	35%	Recuperable	30%	Examen	
Activitats de producció escrita (individuals i en grup) G10, G17, G20, E4, E9	35%	Recuperable	30%		
Lliurament d'un portafolis (individual) G20, E2, E9	20%	No recuperable			
Assistència i participació a classe (90%). Activitat individual. G10, G17, E2, E4, E9	10%	No recuperable			

Per aprovar l'assignatura caldrà aprovar tant el bloc d'activitats de producció oral com el d'activitats escrites i haver lliurat el portafolis d'aprenentatge.

En cas de no superar un dels dos blocs, l'estudiant l'haurà de recuperar en forma d'examen al juliol (30%). En cas de no superar-ne cap dels dos, haurà de fer tot l'examen (60%). La nota de les activitats d'avaluació realitzades durant el curs conserven la qualificació fins a la recuperació. Les activitats d'avaluació no lliurades o no realitzades durant el curs es puntuen amb la qualificació de 0.

5. Metodologia: activitats formatives

Es tracta d'una assignatura eminentment instrumental que requereix un treball pràctic i continu per part de l'alumne. Els objectius s'assoliran mitjanant les activitats següents:

- **Sessions de grup gran:** s'introduiran els objectius d'aprenentatge específics lligats a la producció dels textos i es presentaran els recursos d'aprenentatge; es posarà en comú el resultat de l'anàlisi lingüística, pragmàtica i discursiva dels textos i es donaran les instruccions per al treball que es farà tant als seminaris com de manera autònoma.
- **Sessions de seminari:** es treballarà en grup i en interacció amb la professora, a partir de la realització prèvia d'activitats diverses per part dels estudiants.
- **Treball autònom:** es realitzaran les activitats parcials preparatòries de les tasques avaluables, ja sigui individualment o en grup; s'elaborarà l'instrumentari personal de recursos lingüístics i documentals per a la producció dels textos.
- **Sessions de tutoria:** en petits grups, es durà a terme el seguiment del procés d'aprenentatge dels estudiants i s'ajustarà l'ajuda pedagògica a les seves necessitats.

6. Bibliografia bàsica de l'assignatura

- Bloomfield, A. & Daill, É. (2006). *DELFB2. 200 activités*. Paris: Clé International
- Bloomfield, A. (2006). *DELFB1. 200 activités*. Paris: Clé International
- Breton, G. (2010). *Réussir Le DELF Niveau B1*. Paris : Didier.
- Grandet, É. et al. (2007). *Activités pour le Cadre Commun Niveau B2*. Paris: Clé International.
- Parizet, M.-L. et al. (2006). *Activités pour le cadre commun. Niveau B1*. Paris: Clé International.